

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, inquiets, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de livres fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Sirup des Enfants du Dr Goderue— Le seul sirup calmant reconnu par une profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa. — Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les **Pilules de Noix Longues** de Mc GALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1885

Chemins de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT
LIGNE COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

TABLEAU DES HRS.	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
Laisse Ottawa...	a.m. 4 48	a.m. 8 20	p.m. 4 25	p.m. 5 32
Arr. à Montréal...	a.m. 8 18	p.m. 12 35	p.m. 8 30	p.m. 9 00
Laisse Montréal...	a.m. 9 00	a.m. 7 15	p.m. 6 00	p.m. 8 00
Arrive à Ottawa...	p.m. 12 23	a.m. 11 25	p.m. 10 15	p.m. 11 30

O'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.
Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " Arr. à Toronto à 9.45 pm " du soir quitte Ottawa à 11.40 pm " Arr. à Toronto à 8.30 am " du jour quitte Toronto à 8.25 am " Arr. à Ottawa à 5.25 pm " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " Arr. à Ottawa à 4.35 am Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
W. WHYTE
Surintendant-général
C. VANBORN
Vice-Président.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No 28 rue R deau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des charnis, portes, persiennes, lattes, bois à filer pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND
No. 38, RUE BESSERER
(Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU
CHEMIN DE FER DU

Pacifique Canadien

CONSISTE EN
Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des **PRODUITS MÉTALLIQUES DE LA FERME**. Élevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie. Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitants de Terres peuvent être obtenus à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau,
CHARLES DRINKWATER,
13 mars 1885—la Secrétaire.

J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DECORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES.
526 RUE SUSSEX
O T T A W A

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes
17 mars 1883

JOS. SENECAL
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.
Crêpes, gâteaux, charnières de dentel, etc., tous sur avis.

Macdougall, Macdougall & Belcourt
AVOCATS, PROCUREURS,
Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, et "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. Wm. Macdougall, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL,
N. A. BELCOURT, L.L.M.
N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention en toute dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de beaux fleuris pour chassis: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Je tiens également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix. Verrières, Bijouteries, etc., de première main; Vaiselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THÉREAU,
290 Rue DALHOUSIE,
21 Nov. 84

Pilules de Noix Longues Composées



De Mc GALE. Recommandées pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont hautement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les **PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES**, de Mc GALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. Mc GALE, Chimiste, Montréal

CONTRAT DES MALLES.

Des soumissions cachetées, adressées au Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 28 AOUT 1885, pour le service des malles de Sa Majesté six fois par semaine aller et retour entre Ottawa et Richmond, le tout en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1er octobre prochain.

Le transport se fera dans une voiture à passagers trainée par deux chevaux en passant par les bureaux de poste de Hintonburgh, Skeads Mill, Bells Cornor, Fallofield et Twin Elm.

Les malles devront laisser Richmond chaque jour (le dimanche excepté) à 6.30 a.m., et arriver à Ottawa à 10.50 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 4.30 p.m. et arriver à Richmond à 6 p.m.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formulaires de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste d'Ottawa, de Hintonburgh, de Skeads Mills, de Bells Cornor, de Fallofield et de Twin Elm et de Richmond et au bureau de l'inspecteur.

T. P. FRENCH,
Inspecteur des postes:
Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 3 juillet 1885

FUMÉZ LES CIGARES CABLE ET

EL PADRE
MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immeuble
DE
MACDONALD
NO 9 RUE ELGIN.
ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD,
Encanteur de la Reine,
RESIDENCE No. 253 R. CHOLA

Voitures! Voitures!
Voitures converties ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à palm, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini. Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU,
No. 380 rue Clarence, Ottawa
24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE NOIE

Chapeaux en Feutre,
Chapeaux en Paille,
Casquettes, Calottes,
Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

H. L. COTE
128, Rue Rideau.

DIPHATHERINE

ANTI-DIPHATHERIQUE
Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge
Rien n'est meilleur pour guérir la coqueluche ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERINE VAINEUE!
Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le
DR. N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.
Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens.
EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa.
29 juillet 1884.

Toiles pour Fenêtres

NOUS VENONS de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.
38 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciales, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
RUE O'CONNOR.
4 décembre 1884

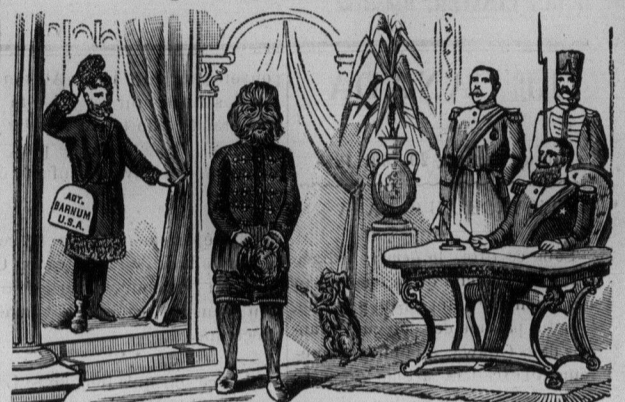
Photographies

GRANDE REDUCTION POUR
UN MOIS SEULEMENT
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par Doz.
CHEZ

Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau,
OTTAWA.
18 Oct. 1884

OTTAWA,
Deux Jours,
VENDREDI-SAMEDI
4 et 5 Septembre, 1885.

La plus considérable et la plus grandiose exhibition qui ait jamais été organisée.



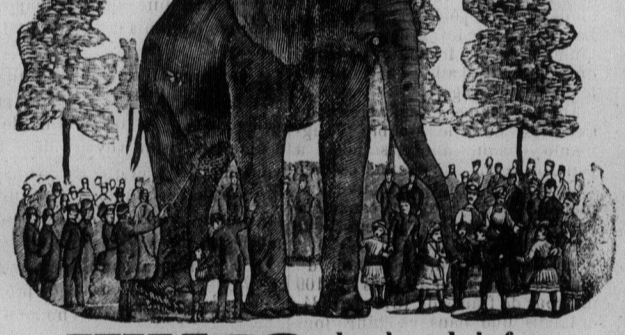
P. T. BARNUM

Est la plus grande troupe du monde unis
AU CIRQUE GEANT de LONDRES.
9 IMMENSES EXHIBITIONS 9
EN UNE SEULE!

- 3 Triples Cirques dans trois grandes Arènes
- 2 Double Menagerie d'Animaux rares et dressés
- 1 Immense Estrade pour spectacle
- 1 Musée de merveilles vivantes
- 1 Hippodrome Romain avec Courses Magnifiques
- 1 Congrès Ethnologique de Tribus Sauvages

BARNUM, BAILY et HUTCHINSON, seuls propriétaires.
Deux représentations chaque jour, à 2 et 8 hrs. p. m. Portes ouvertes une heure avant le spectacle.

Il faut être à son siège cinq minutes avant l'ouverture, pour être témoins de l'immense défilé de tout ce que le cirque renferme de rare et curieux.



JUMBO, le colosse de la faune.

ARADA l'homme sauvage, les Nains Indous tatoués, les Acrobates, les Athlètes, les prodigieux patineurs sur patins à roulettes, Mademoiselle ZAMMOMOTO, montant dans une échelle faite d'épées nues, les Merveilleux équilibristes Japonais, 100 Actes stupéfiants, 1000 spectacles, des myriades de merveilles humaines, des représentations spéciales de théâtre, des géants, des nains, des squelettes, des gymnastes, des boxeurs, de gracieux athlètes féminins, des artistes de talent, une troupe d'éléphants dressés, un congrès ethnologique de presque la totalité des tribus sauvages de l'univers, L'ÉLÉPHANT BLANC SAÛRÉ, sans autant de merveilles, entre des milliers d'autres, qui jettent les spectateurs dans la stupefaction, le éblouissent et font du CIRQUE DE BARNUM l'organisation la plus prodigieuse de l'univers.

NALA DAMAJANTI
HINDOO SERPENT CHARMER

Pour l'avantage de ceux qui veulent éviter la foule, des billets d'admission et de sièges réservés sont en vente chez
E. G. TACKABERRY, Encanteur,
No. 29 RUE SPARKS.

Admission partout 50cts. seulement.
Enfants audessous de 9 ans 25cts.

UNE GRANDE PARADE

Dans les rues, dans laquelle figureront des animaux rares valant \$1,500,000, auront lieu le matin de l'arrivée du cirque.
Tous les chemins de fer accordent des billets d'excursion.
Le Cirque de BARNUM sera à Kingston le 7 septembre et à Belleville, le jour suivant, 8 septembre.